

Onna vesita d'amoeirão

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **21 (1883)**

Heft 4

PDF erstellt am: **11.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-187582>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

quel, à côté de chansons patriotiques et révolutionnaires de l'époque, nous trouvons cette curieuse parodie de la *Marseillaise* :

Allons, enfants de la Courtille,
Le jour de boire est arrivé;
C'est pour nous que le boudin grille,
C'est pour nous qu'on l'a préparé. (*bis*)
Ne sent-on pas à la cuisine
Rôtir et dindons et gigots;
Ma foi, nous serions des nigauds
Si nous leur faisons triste mine.

A table! citoyens,
Videz tous les flacons;
Buvez, buvons,

Qu'un vin bien pur arrose nos poumons.

Décoiffons chacun sept bouteilles,
Et ne laissons rien sur les plats;
D'amour faisons les sept merveilles
Au milieu des plus doux ébats (*bis*).
Français! pour nous, ah! quel outrage!
S'il allait rester en chemin,
Que Bacchus, par son jus divin,
Relève encore notre courage.

A table! citoyens, etc.

Tremblez, lapins, tremblez, volailles,
Ou bien prenez votre parti;
Chacun de vous dans nos entrailles
Doit finir par être englouti (*bis*).
Tout est d'accord pour vous détruire,
Chasseurs et gloutons tour à tour;
Peut-être viendra-t-il un jour,
Où c'est vous qui nous ferez cuire.

A table! citoyens, etc.

Quoi! des cuisines étrangères
Viendraient gâter le goût français;
Leurs sauces fades et légères
Aurient le dessus sur nos mets! (*bis*)
Dans les festins, quelle déroute!
Combien nous aurions à souffrir!
Nous ne pourrions plus nous nourrir
Que de fromage et de choucroute.

A table! citoyens, etc.

Amis, dans vos projets bachiques,
Sachez ne pas trop vous presser;
Épargnez ces poulets éthiques,
Laissez-les du moins s'engraisser. (*bis*)
Mais ces chapons aristocrates,
Chanoines de la basse-cour,
Qu'ils nous engraisent à leur tour,
Et n'en laissons rien que les pattes.

A table! citoyens, etc.

Amour sacré de la bombance,
Viens élargir notre estomac.
Quand on songe à remplir sa panse,
Faut-il consulter l'almanach? (*bis*).
Du plaisir de manger et boire
Si l'on te doit l'invention,
Sauve-nous de l'indigestion
Pour que rien ne manque à ta gloire.

A table! citoyens, etc.

Onna vesita d'amoeirão.

Quand l'est qu'on a dâi felhiès dein l'adzo iò lè valets coumeinçant à lè reluquâ, on est adi on bocon ein cousin, kâ la mâiti dâo teimps clliaò bougressès

s'amoratsant dâo premi galant que lâo vint contâ dâi gandoisès. Se lo luron est on dzeinti coo et que l'aussè dâi chòquès que cheintant la courtena, pachince, mà se lo gaillâ n'est qu'on bedan, va-tâo diablo!

Djan-Luvi avâi onna felhie, la Luise, qu'avâi zu 21 ans dou dzo dévant la St-Martin, et que frequen-tâve à catson on valet, que cein n'allâvè pas à Djan-Luvi, po cein que l'étant 'na troupa d'einfants per tsi cé pétaquin. — Quand l'arant partadzi eintrè ti, se fasâi, sant pas totu dè fèrè n'appliâ tsacon; tandi que noutra Luise, qu'est tota soletta, vâo avâi tant qu'à la derrâire coulhi, et pâo preteindre à n'on meillâo parti.

— L'est portant bin galé, se lâi fâ sa fenna, la Fanchette!

— Câisse-tè avoué ton galé! est-tè que la biautâ baillè à medzi, se repond Djan-Luvi, que ne volliâvè pas ourè parlâ dè cé lulu?

L'est bon. Onna demeindze né que lè dou vilhio étant z'u veilli tsi lo vesin Janôt, lo galant, qu'étâi catsi pè lo courti derrâi lè bossons dè gresalès, lè ve parti, et fut binstout vai sa miâ. Mà vo sédè lo diton: lè z'affèrès ne vant pas tant bin grandteimps! Assebin, on momeint apri, vouaiquie qu'on oût tenailli lo péclliet dè la porta. L'étâi Djan-Luvi et la Fanchette que s'eimbétâvant per tsi Janôt, iò ti lè z'einfants recordâvant ein on iadzo, que s'étant dècidâ à reveni à l'hotò, la Fanchette ne sè trovâve pas bin, soi-disant.

Quand l'amoeirão oût que l'étâi Djan-Luvi, ne fè pas à noce. Po sè sauvâ, lâi faillâi pas sondzi, adon l'estaffier châtè su lo soyi, met lo pi su la tièce dâo bou, eimpougnè lo coumâclli de 'na man, s'eimbriyè ein amont, accrotsè dè l'autra man on bâton de sâo-cesse âo fedzo, et *houp!* sè fourrè dein la clliya, permi lè coquiès, tandi que la Luise fasâi état dè brotsi pè lo pâilo.

Ma n'est pas lo tot: la Fanchette, qu'avâi frâi âi pi, vâo fèrè onna voilâie et allumè lo fû, et tot ein s'êtsâodeint, le fâ à se n'hommo que s'étâi assebin achetâ dècoutè: Tot parâi lo gaillâ a z'u bio fèrè dè châi veni tandi que n'ètiâ lavi!

— Ah! lo diablo m'écrasâi, se lo savé, se repond, se ne faré pas dâo trafi!

Ma fâi, âo mîmo momeint, on oût onna pétaie dè la metsance per amont la tsemenâ, et dévant que l'aussant pi z'u lo teimps dè vouâiti que l'irè, tot vint avau, que lo fû a été escarbouilli et dètieint, la Fanchette étaissa lè quatre fai ein l'air, permi lè coquiès, et Djan-Luvi apliati à botson que bas, lo naz permi lè saocessès âi tchoux. C'étâi lo gaillâ qu'étoffâvè per dedein la foumâire, qu'avâi volliu sè teri dè coté, et qu'avâi fé rontrè duè dâi rioutès que tegnant la clliya, et lo vouaiquie avau avoué tot lo comerce, su lè dou vilho que sè sant cru perdu et qu'ant bo et bin pinsâ que l'étâi lo diablo mîmo que fasâi tota cllia chetta, ka lo gaillâ profita dè tot cé grabudzo po s'esquivâ, tandi que la Luise, que fasâi se n'innocèinta, arrevâvè âo galop, et cou-dessâi avâi onco pe poaire què son pére et sa mère...

Quand l'ant étâ remet dè cllia castatrofe, ne sé pas se Djan-Luvi s'est pensâ que lo diablo porrà bin ètrè d'accoo avoué la Luise et son cocardier; mà tantiâ que po ne pas s'esposâ à revairè lo sabat pè l'hotò, lè z'a laissi fèrè, et tot cein a fini per on bet d'accordâiron.